





**Einfach loslassen.** Tausende sprudelnde Wasserbläschen sorgen für ein Badeerlebnis der ganz besonderen Art. Die Kraft des Wassers trägt den Körper und man fühlt sich angenehm schwerelos. Gelenke und Wirbelsäule werden entlastet, Muskeln gelockert und Verspannungen auf angenehme Weise gelöst, die Durchblutung der Haut angeregt, der Kreislauf in Schwung gebracht. Die Massagewirkung kann dabei je nach Intensität stimulierend und anregend sein oder für Behaglichkeit und wohltuende Entspannung sorgen. **Simply let go.** *Thousands of bubbly water bubbles ensure a very special type of bathing experience. The force of the water supports the body and you feel pleasantly weightless. The joints and the spine are relieved, muscles relaxed and tension released pleasantly, the skin's blood flow stimulated and circulation livened up. Depending on its intensity, the massage effect here can inspire and stimulate or ensure cosiness and pleasant relaxation.*



**Individualität.**

Alle unsere formschönen Wannen können ganz individuell mit dem Massage-System ausgestattet werden, das am besten zu den Vorlieben und Wünschen unserer Kunden passt. Individualität ist für unsere Wellness-Manufaktur Grundprinzip. Unser umfangreiches Sortiment an Zusatzoptionen gibt jedem Whirlpool seine ganz persönliche Note.

**Individuality.**

*All our beautifully designed tubs can be individually equipped with the massage system which best fits the customer's preferences and wishes. Individuality is the basic principle for our wellness manufacturing. Our comprehensive range of additional options lends each whirlpool its own individual note.*

**Hygienisch und sauber.**

Alle unsere Whirlpools werden nach den neuesten Erkenntnissen der Whirlpoolforschung gebaut. So ist es für uns selbstverständlich, dass in jedem Pool eine Restwasserentleerung und eine Nachblasautomatik (in Verbindung mit Luft-, Luft + Jet- oder Champagner-System) integriert ist und ausschließlich Rohrleitungen mit repa-clean-protect-Veredelung verbaut werden. Nur so können wir hygienisch reinen Badespaß über viele Jahre hinweg garantieren.

**Hygienic and clean.**

*All our whirlpools are constructed according to the latest whirlpool research knowledge. Hence it is normal for us that a residual water drainage system and an automatic blow dry system are integrated in each pool (linked to an air, air and jet or champagne system) and only pipes with the repa-clean-protect finish are installed. This is how we are able to guarantee hygienic, clean fun when bathing for several years to come.*

**RCP repa-clean-protect.**

Um das Risiko einer Verunreinigung an Stellen, welche zu einem späteren Zeitpunkt nicht mehr gereinigt werden können, zu reduzieren, bietet RCP einen patentierten lokalen Schutz gegen microbakterielle Besiedelungen und neutralisiert diese zugleich. RCP wirkt kontinuierlich – denn Hygiene ist die Voraussetzung für lang währende Freude am Whirlen. Selbstverständlich verfügen alle Repabad Whirlpools serienmäßig über RCP.

**RCP repa-clean-protect.**

*In order to reduce the risk of a contamination at places which cannot be cleaned later on, RCP offers patented local protection against microbacterial colonisation, neutralising them at the same time. RCP is constantly effective – because hygiene is the prerequisite for the long-lasting enjoyment of whirling. All Repabad whirlpools naturally have RCP as standard.*

**Flüsterleise.**

Die intensive Zusammenarbeit mit dem Stuttgarter Fraunhofer-Institut trägt dazu bei, dass unsere Whirlpools im Badebetrieb bei voller Leistung und fachgerechtem Einbau deutlich unter den in Deutschland, Österreich und in der Schweiz geforderten Werten der Schallnormen (DIN 4109 und die Schweizer Norm SIA 181 – unser flüsterleises Champagner-System hält sogar die Richtlinie VDI 4100 SSt III ein) liegen.

**As silent as a whisper.**

*Intensive collaboration with the Fraunhofer Institute in Stuttgart contributes to our whirlpools having considerably lower values than those prescribed by sound insulation standards in Germany, Austria and Switzerland when operating at full power in bathing mode and if professionally installed (standard DIN 4109 and Swiss standard SIA 181 – our champagne system, which is as silent as a whisper, even meets guideline VDI 4100 SSt III).*



## Richtig Whirlen – sprudelndes Badevergnügen und wohltuende Entspannung.

Eintauchen in die wohlige Wärme des Wassers. Luftblasen zerplatzen auf der Haut, der schwerelose Körper wird vom Wasser getragen. Die individuell einstellbare Massage lockert die Muskulatur und löst Verspannungen. Der Stoffwechsel wird angeregt, das vegetative Nervensystem positiv beeinflusst, das Gehirn setzt „Glückshormone“ frei – man fühlt sich rundum wohl. Um die angenehmen Wirkungen des Whirlens auf Körper und Psyche kennenzulernen und richtig nutzen zu können, hier ein paar Anregungen zum Umgang mit dem Whirlen.

### Die Whirl-Regeln.

**1** Vor dem Whirlen mit Seife oder Duschgel abduschen. Die Haut baut so besser einen natürlichen Säureschutzmantel auf. Die zerplatzenden Luftblasen auf der Haut sorgen für eine besonders gute Tiefenreinigung.

**2** Die Summe aus Zeit, Massagestärke und Wassertemperatur entscheidet über den Zustand, das Empfinden nach dem Whirlen. Kurz, kühl und sanft massiert, steigt man topfit aus dem Whirlpool. Länger, wärmer und intensiver massiert, fühlt man sich entspannt und ruhig.

**3** Duftöle wirken nachhaltig, je nach gewünschtem Empfinden. Wer nach dem Whirlen fit sein möchte, sollte einen aufbauenden Duft wie z. B. Eukalyptus oder Zitrone verwenden. Ausschließlich für den Whirlpool geeignete Badezusätze verwenden, die nicht oder nur wenig schäumen.

### Die Wirkung des Whirlens auf Körper und Wohlbefinden.

- Das Bindegewebe, die Muskeln etc. werden schwerelos und dadurch spannungsfrei.
- Die Hautporen öffnen sich durch die Wärme und Feuchtigkeit.
- Das Zerplatzen der Luftblasen auf der Hautoberfläche erzeugt durch den Druckwechsel beim Unterbrechen der Oberflächenspannung einen besonderen Peeling- und Reizeffekt.
- Die Wärme löst Verspannungen, entkrampft und ermöglicht eine entspannte Massage.
- Die Temperatur auf der Hautoberfläche steuert das Befinden.
- Die Haut nimmt auf Grund der geöffneten Hautporen mehr Sauerstoff auf.
- Der Sauerstoff wird durch die gleichmäßig angeregte Durchblutung besser transportiert.



- Die Aromastoffe werden besser an die Luft transportiert und aufgenommen.
- Die Massagebewegung lockert, regt den Kreislauf an.
- Durch die hohe Luftfeuchte werden die Atemwege beruhigt und die Schleimhäute stabilisiert.

### Aromatherapie.

Aromatherapeutische Badezusätze steigern das körperliche und geistige Wohlbefinden. Manche Duftmoleküle dringen durch die Haut ein und entfalten dann ihre Wirkung, andere stimulieren die Nervenenden wenn sie eingeatmet werden. In nur zwei Sekunden hat die Nase die Duftsignale aufgenommen und an jenen Teil des Gehirns weitergeleitet, der für die Steuerung von Gedächtnis und Gefühlen zuständig ist. Aromatherapeutische Badezusätze bleiben ca. 15 Minuten in der Luft, die Nase gewöhnt sich nach kurzer Zeit an den Duft und hört auf Geruchssignale zu senden. Trotzdem sollte nicht erneut Badezusatz ins Badewasser gegeben werden. Die Konzentration genügt, um die gewünschte Reaktion zu erzielen. Zu viele Duftsignale bewirken das Gegenteil.

### Bitte beachten:

Die Whirl-Tipps auf dieser Seite sind allgemeine Empfehlungen. Bei gesundheitlichen Problemen bitte immer zuerst mit einem Arzt sprechen.

## Whirl away – bubbly bathing pleasures and refreshing relaxation.

Plunge into pleasant hot water. Air bubbles burst on your skin, your weightless body is carried by the water. The individually adjustable massage relaxes your muscles, relieving tension. The metabolism is stimulated, the vegetative nervous system is influenced positively, the brain releases "happy hormones" – you feel good all over. In order to get to know the pleasant effects of whirling on the body and the psyche and to be able to use it correctly, here are some handy tips on whirling.

### The whirl rules.

**1** Shower with soap or shower gel before whirling. The skin is then better able to build up a natural acid protection layer. The air bubbles which burst on your skin deep cleanse particularly well.

**2** The total of time, strength of massage and water temperature is decisive for your condition, how you feel after whirling. Short, cool and gently massaged you leave the whirlpool top fit. Longer, warmer and more intensely massaged, you feel relaxed and calm.

**3** Perfume oils have a lasting effect, dependent on the feeling desired. If you wish to be fit after whirling, use an energising aroma such as eucalyptus or lemon. Only use bath additives which are appropriate for whirlpools which either do not froth or only froth a little.

### The effect of whirling on the body and wellness.

- The connective tissue, muscles etc. become weightless and therefore tension-free.
- The heat and damp opens the pores of the skin.
- The bursting of the air bubbles on the surface of the skin causes a special peeling and stimulation effect due to the pressure change when interrupting surface tension.
- The heat relieves tension, cramps and makes a relaxed massage possible.

- The skin surface temperature steers how we feel.
- As a result of the opened skin pores, the skin takes in more oxygen.
- The oxygen is transported better by the evenly stimulated blood flow.
- The aroma substances are transported better to the air and absorbed.
- The massage movement relaxes, stimulating circulation.
- The high humidity soothes the respiratory tract, stabilising the mucous membranes.

### Aromatherapy.

Aromatherapeutic bath additives rise bodily and mental wellness. Some aroma molecules penetrate the skin and then develop their effect, others stimulate the nerve ends when inhaled. The nose registers the aromatic signals in just two seconds and passes them on to the part of the brain which is responsible for the memory and feelings. Aromatherapeutic bath additives remain in the air approximately 15 minutes, the nose becomes accustomed to the aroma quickly and stops transmitting scent signals. Nonetheless, you should not put more bath additives in the bath water. The concentration is sufficient to achieve the desired reaction. Too many aroma signals have the opposite effect.

### Please observe:

The whirl tips on this page are general recommendations. If you have health problems, please first consult a doctor.

## Unterschiedliche Whirlpool-Systeme für maximalen Whirlgenuss.

Für die Massage im Whirlpool stehen vier unterschiedliche Whirlpool-Systeme zur Wahl. Jedes einzelne wiederum ist kombinierbar mit einer umfangreichen Zusatzausstattung. Allen gemein ist ein Optimum an Funktionalität. Jedes unserer Whirlpool-Systeme enthält serienmäßig einen Trockenlaufschutz, eine Restwasserentleerung und eine automatische Nachtrocknung des kompletten Rohrleitungssystems (nur in Verbindung mit Luft-, Luft + Jet- oder Champagner-System) sowie Rohrleitungen mit repa-clean-protect-Veredelung, um den Whirlpool hygienisch rein zu halten.

### *Different whirlpool systems maximize the pleasures of whirling.*

*Four different whirlpool systems are available for a whirlpool massage. In turn, each of these can be combined with comprehensive additional equipment. They all have optimum functionality as their lowest common denominator. Each of our whirlpool systems is equipped as standard with run-dry protection, residual water drainage and automatic afterdrying for the entire conduit system (only in conjunction with the air, air and jet or champagne system) as well as pipes with the repa-clean-protect finish, to keep the whirlpool hygienically clean.*

#### **Luft-System.**

Bis zu 18 superflache Luftdüsen sind ergonomisch im Wannenboden angeordnet, um die vorgewärmte Luft gleichmäßig am gesamten Körper sanft entlangstreichen zu lassen.

#### **Air system.**

*Up to 18 super flat air nozzles are ergonomically arranged in the base of the bathtub, enabling the pre-heated air to evenly skim over the entire body.*



**Jet-System.**

Die serienmäßige Ausstattung beinhaltet 3-8 Micro-Jetdüsen zur gezielten Massage der Rückenmuskulatur oder zur Stimulierung der Fußreflexzonen. Gleichzeitig massieren 4-6 Jetdüsen den Oberschenkel- und Wadenbereich. Durch Luftanreicherung des Wassers kann die Jetmassage noch intensiviert werden.

**Jet system.**

*The standard equipment includes 3-8 micro jet nozzles for a targeted massage of the back muscles as a stimulus for foot zone therapy. 4-6 jet nozzles massage the thigh and calf regions simultaneously. You can also enrich the water with air, intensifying the jet massage.*

**Luft- und Jet-System.**

Eine Kombination des Luft- und Jet-Systems verbindet die Vorteile beider Systeme. Jedes System kann jedoch auch als separates System einzeln genutzt werden.

**Air and jet system.**

*A combination of the air and jet systems combines the advantages of both systems. However, the systems can also be used separately.*

**Champagner-System.**

Bis zu 144 Wasserstrahlen zerteilen die aufsteigenden Luftblasen der superflachen Champagnerdüsen im Bodenbereich in feinste Perlen, welche den Körper auf sanfte Art massieren und an der Wasseroberfläche flüsterleise zerplatzen. Wie beim Jet-System sind auch hier serienmäßig 3-8 Micro-Jet- und 4-6 Jetdüsen enthalten.

**Champagne system.**

*Up to 144 jets of water dissipate the rising air bubbles from the super flat champagne nozzles in the base region, creating the finest of pearls which massage your body in a tender manner, bursting as silent as a whisper when they reach the surface of the water. As the jet system, this system also utilises 3-8 micro jet nozzles and 4-6 jet nozzles as a standard.*





## Massage-Düsen für jedes Bedürfnis.

Ein Whirlpool, den man ohnehin nicht mehr verlassen möchte, sollte Massage-Düsen haben, die diesem Wunsch entgegenkommen. Um auch individuelle Bedürfnisse zu berücksichtigen, können auf Wunsch zusätzliche Düsen in die einzelnen Systeme integriert werden.

### *Massage nozzles for all needs.*

*A whirlpool which you don't like to get out of anyway should include massage nozzles which accommodate this wish. In order to take individual requirements into account, additional nozzles can be integrated in the individual systems according to your heart's desire.*

### **Luftdüse**

Die aus den extraflachen Luftdüsen strömende vorgewärmte Luft dient der Lockerung und Massage von nahezu allen Körperregionen. Verspannungen im Hüft- und Rückenbereich können dadurch gelöst und vorgebeugt werden.

### **Air nozzle**

*The pre-heated air which flows from the extra flat air nozzles serves to relax and massage virtually all regions of your body. It can release and prevent tension in the hip and back regions.*



**Luftdüse**  
**Air nozzle**

**Micro-Jetdüse (Venturi)**

Der feine Massagestrahl aus der Micro-Jetdüse wird gezielt zur Lockerung und Prävention von Muskelverspannungen im Rücken- und Fußbereich eingesetzt. Der sanfte Wasserstrahl massiert vorsichtig die Muskulatur.

**Micro jet nozzle (Venturi)**

*The fine massage jet from the micro jet nozzle is used specifically to relax and prevent muscle tension in the back and foot areas. The gentle water jet massages the musculature cautiously.*



**Micro-Jetdüse (Venturi)**  
**Micro jet nozzle (Venturi)**

**Jetdüse (Venturi)**

Der aus den Jetdüsen austretende Wasserstrahl wird zur punktuellen Massage genutzt, um einzelne Körperzonen, spezielle Muskelpartien und Gelenke zu massieren. Diese Massageart trägt zum Abbau von Gelenkschmerzen und zur gezielten Muskellockerung bei.

**Jet nozzle (Venturi)**

*The water jet flowing from the jet nozzles is used for selective massaging, in order to massage individual zones of the body, specific muscle areas and joints. This type of massage helps to relieve joint pain and to targeted muscle relaxation.*



**Jetdüse (Venturi)**  
**Jet nozzle (Venturi)**

**Champagnerdüse**

Durch die Kombination von vorgewärmter Luft und Wasser wird die Champagnerdüse zur Ganzkörperlockerung und zur punktuellen Massage genutzt. Das fein prickelnde Champagnerfeeling führt automatisch zum Entspannen und zur Erholung der gesamten Muskulatur.

**Champagne nozzle**

*Its combination of pre-heated air and water make the champagne nozzle ideal for relaxing the entire body as well as for massaging specific parts. The fine, tingling champagne sensation automatically relaxes and regenerates every muscle*



**Champagnerdüse**  
**Champagne nozzle**

## Elektronik-Serie Relax

Wer eine einfache, sichere Bedienung der Whirlpoolfunktionen wünscht, für den ist die Elektronik-Serie Relax genau richtig. Automatisch regelt die Elektronik alle Hygienefunktionen, um Badespaß über viele Jahre hinweg garantieren zu können. Die Bedienung ist kinderleicht. Leuchtsymbole informieren über die aktivierten Funktionen und selbst beim Whirlen im Dunkeln fühlt man sich wohl, denn optional zum Relax-System kann ein Halogenscheinwerfer oder die Farblicht-Therapie gewählt werden. Zur serienmäßigen Ausstattung gehört die RCP-Beschichtung des kompletten Rohrleitungssystems, welche hygienisch reinen Whirlgenuss garantiert.

## The electronic Relax series

The electronic Relax series is the perfect choice for those who like easy and safe operation of whirlpool functions. The electronics regulate all hygiene functions automatically, guaranteeing fun when bathing for several years to come. It's child's play to operate. Lit symbols display the activated functions and even if you are having a whirl in the dark you feel fully at ease with our halogen spotlight or coloured light therapy which is an optional extra to the Relax system. The series version includes the RCP coating of the entire conduit system, guaranteeing the hygienically clean pleasures of whirling.



Relax 1



Relax 2



Relax 3

## Relax

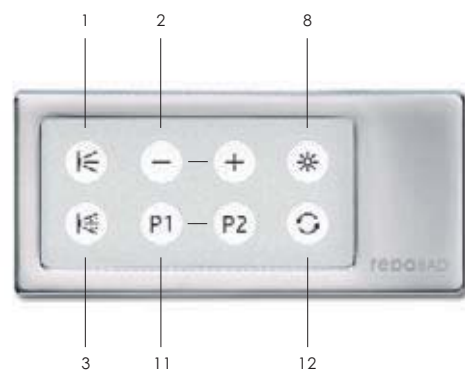
- 1 **Luft-Massage** und **Intervallfunktion**  
*Air massage and interval function*
- 2 Stufenlose Regulierung der **Luftmassage**  
*Infinitely variable adjustment of the air massage*
- 3 **Jet-Massage, Luftbeimischung** (nur bei Relax 3)  
**und Zusatzheizung** (optional)  
*Jet massage, Aeration (for Relax 3 only)  
and extra heating (optional)*
- 4 **Luftbeimischung** zum Wasserstrahl (Venturi)  
*Aeration of the water jet (Venturi)*
- 5 **Intervallfunktion** der **Luftbeimischung** (Venturi)  
*Interval function for aeration (Venturi)*
- 6 **Unterwasserscheinwerfer** (optional) oder  
**Farblicht-Therapie** (optional) und  
**Desinfektions-System<sup>(1)</sup>** (optional) und  
**Frischwasserspülung** (optional)  
*Underwater spotlight (optional) or  
colour therapy (optional) and  
disinfection system<sup>(1)</sup> (optional) and  
fresh water rinsing (optional)*

<sup>(1)</sup>Nur in Verbindung mit Relax 2 und Relax 3  
*Only in conjunction with Relax 2 and Relax 3*

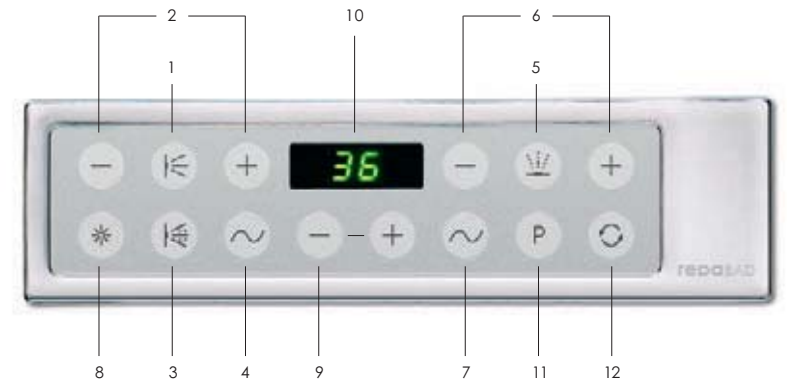




**Vision 500**



**Vision 700**



**Vision 1000**

## Vision

- 1 **Jet-Massage**  
*Jet massage*
- 2 Stufenlose Regulierung der **Jet-Massage**  
*Infinitely variable adjustment of the jet massage*
- 3 **Luftbeimischung** zum Wasserstrahl (**Venturi**)  
*Aeration of the water jet (Venturi)*
- 4 **Intervallfunktion** des **Jet-Systems**  
*Interval function for the jet system*
- 5 **Luft-Massage**  
*Air massage*
- 6 Stufenlose Regulierung der **Luft-Massage**  
*Infinitely variable adjustment of the air massage*
- 7 **Intervallfunktion** des **Luft-Systems**  
*Interval function for the air system*
- 8 **Unterwasserscheinwerfer** (optional) oder **Farblicht-Therapie** (optional)  
*Underwater spotlight (optional) or colour therapy (optional)*
- 9 **Regelbare Zusatzheizung** (optional), **MP3** (optional)  
*Adjustable extra heating (optional), MP3 (optional)*
- 10 **Display** mit Temperaturanzeige  
*Display including temperature display*
- 11 **Massageprogramme**<sup>(1)</sup> und **Automatische Befüllung** (nur bei Vision 1000, optional)  
*Massage programmes<sup>(1)</sup> and automatic filling (for Vision 1000 only, optional)*
- 12 **Desinfektions-System**<sup>(2)</sup> (optional) und **Frischwasserspülung** (optional)  
*Disinfection system<sup>(2)</sup> (optional) and fresh water rinsing (optional)*

<sup>(1)</sup> 6 Massageprogramme bei Vision 1000  
6 Massage programmes with Vision 1000

<sup>(2)</sup> Nur in Verbindung mit Vision 700 und Vision 1000  
Only in conjunction with Vision 700 and Vision 1000

## Elektronik-Serie Vision

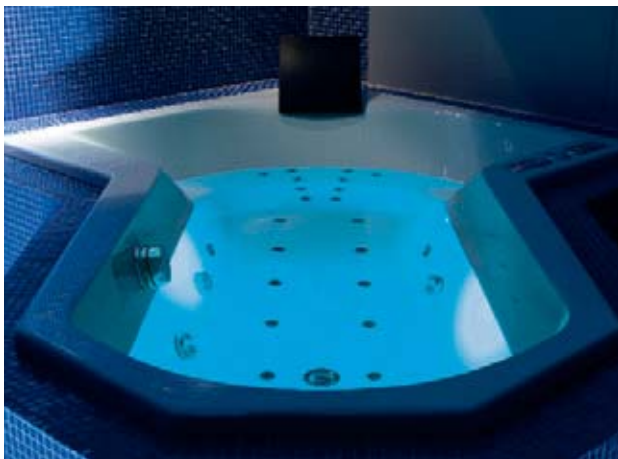
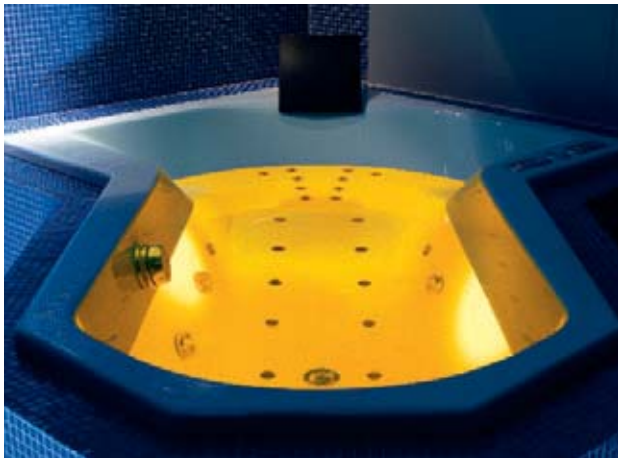
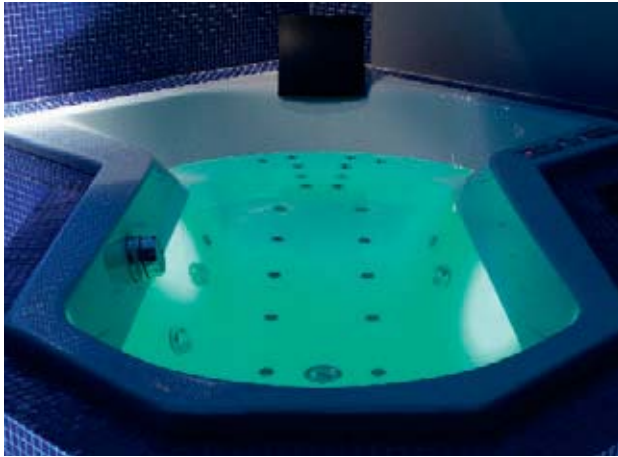
Für höchste Ansprüche bietet die Elektronik-Serie Vision den größtmöglichen Komfort. Zur Auswahl stehen bis zu 6 harmonisch abgestimmte Massageprogramme, welche je nach Lust und Laune den Körper von sanft beruhigend bis kräftig vitalisierend massieren. Selbstverständlich kann sich das stufenlos regulierbare Luft- und Jet-System nach den individuellen Wünschen richten. Zur serienmäßigen Ausstattung gehört die RCP-Beschichtung des kompletten Rohrleitungssystems, welche hygienisch reinen Whirlgenuss garantiert.

Die Handhabung des elektronischen Bedienfeldes wird durch beleuchtete Symbole erleichtert. Somit ist das Betätigen der unterschiedlichen Whirlpool-Funktionen selbst im Dunkeln oder während der Farblicht-Therapie kein Problem.

## Electronic Vision series

*The Electronic Vision series provides the best possible comfort for the highest demands. Up to 6 harmoniously attuned massage programmes are available and can massage the body from gentle and calming to vigorously vitalising. It goes without saying that we can set the infinitely variable air and jet system according to individual wishes. The series version includes the RCP coating of the entire conduit system, guaranteeing the hygienically clean pleasures of whirling.*

*Handling the electronic operator panel is made easier using lit symbols. This means that it is no problem to activate the various whirlpool functions, even in the dark or during colour therapy.*



## Farblicht-Therapie

Eine strahlend bunte Unterwasserwelt mit Hilfe der Farblicht-Therapie im Whirlpool entdecken. Leuchtelemente an den Seiten des Whirlpools durchfluten den Raum um den Körper. Im strudelnden wirbelnden Wasser zaubert das Licht faszinierend schillernde Effekte, erhellt düstere Tage und fesselt die Aufmerksamkeit. Je nach gewünschter Wohlfühlstimmung können unterschiedliche Farben gewählt werden. Dabei hat jede Farbe ihre ganz eigene Schwingung und somit ganz spezifische Wirkung auf das Wohlbefinden: Rotes Licht wirkt z. B. anregend und sinnlich, während Grün und Blau der Entspannung und Harmonisierung dienen. Der Massage- und Entspannungseffekt beim Whirlen wird durch die Farblicht-Therapie verstärkt.

## Colour therapy

*Discover a glowing, colourful underwater world in the whirlpool with the help of colour therapy. Lighting elements at the sides of the whirlpools flood the space around your body. The light conjures fascinating, glistening effects in the swirling, whirling water, brightening darker days and captivating attention. You can select from various colours, dependent on your desired wellness mood. Here, each colour has its own vibrancy and consequently its own highly individual effect on your wellness: Red light e. g. stimulates and is sensuous; green and blue serve to relax and harmonize. The massage and relaxation effect when whirling is reinforced by colour therapy.*

**Grün** – ausgleichend,  
harmonisierend, beruhigend.

**Green** – balances,  
harmonizes, soothes.

**Gelb** – macht gute Laune,  
antidepressiv, geistig anregend.

**Yellow** – puts you in a good  
frame of mind, is anti-depressive,  
is mentally stimulating.

**Blau** – kühl, beruhigend,  
entspannend.

**Blue** – cools, soothes, relaxes.

**Rot** – warm, kraftvoll, stark  
anregend, gibt Energie.

**Red** – warms, invigorates, provides  
strong stimuli, provides energy.







## Einzigartiges Klang-Erlebnis.

Mit der jeweiligen Lieblingsmusik kann man beim Baden oder Whirlen noch leichter entspannen. In Zusammenarbeit mit einem führenden deutschen Lautsprecherexperten hat Repabad ein Lautsprechersystem entwickelt, welches nicht sichtbar auf der Rückseite der Badewanne angebracht wird. Das Design der Wanne als auch der hervorragende Klang kommen voll zur Geltung. Das speziell für diesen Einsatzbereich entwickelte Lautsprechersystem ist mit einer MP3-Dockingstation, 12-fach CD-Wechsler, Sound-System oder ganz einfach mit der eigenen Klangquelle kombinierbar. Und selbst bei voller Leistung des Whirlpools überzeugt die Klangqualität des Systems jeden Musikliebhaber.

## *Unique sound experience.*

*Listening to your favourite music in the bathtub or whirlpool makes it even easier to unwind. In conjunction with a leading German loudspeaker expert, Repabad has developed a loudspeaker system that is incorporated invisibly on the back of the tub. Both the design of the tub and excellent sound can be fully appreciated. The loudspeaker system can be combined with an MP3 docking station, 12-disk CD changer, sound system or simply with your own sound source. And even when the whirlpool is operating at full power, the sound quality of the specially developed system will impress any music lover.*

### Lautsprecher

Die nicht sichtbar angebrachten Lautsprecher des Whirlpools können an jede handelsübliche Klangquelle angeschlossen werden und erzeugen über das Wasser ein einzigartiges Klangerlebnis.

### Loudspeakers

*The whirlpool's invisibly mounted loudspeakers can be connected to any common sound source and create a unique sound experience over the water.*

### Klang-Therapie

Über ein separates Bedienfeld kann ein 12-fach CD-Wechsler direkt vom Wannenrand aus komfortabel bedient werden. Dieser wird beispielsweise in einem Badmöbel untergebracht.

### Sound therapy

*A 12-disk CD changer can be operated with ease directly from the tub edge via a separate operator panel. This can be incorporated in a piece of bathroom furniture, for example.*

### MP3-Dockingstation

Ob iPod\* oder iPhone\* – mit der praktischen Dockingstation muss man auch im Whirlpool nicht auf seine Lieblingsmusik verzichten. Die Bedienung kann über den Taster Vision 1000 oder über die Fernbedienung erfolgen, aber auch direkt vom Wiedergabemedium aus.

### MP3 docking station

*Whether you have an iPod\* or iPhone\* – the handy docking station means you can enjoy your favourite music in the whirlpool. It can be operated via the Vision 1000 sensor or remote control, or from the music player itself.*

\*iPod, and iPhone are registered trademarks of Apple Computer Inc.

### Sound-System

MP3-Player, Radio und Fernbedienung. Die all-in-one Lösung bietet nahezu alles in einem Gerät vereint, was man sich für ein modernes Badezimmer wünschen kann.

### Sound system

*MP3 player, radio and remote control. The all-in-one solution offers practically all you could desire for a modern bathroom in a single device.*



## Kompromisslose Hygiene.

Die Kompromisslosigkeit unserer Hygieneanforderungen setzt sich auch im Inneren unserer Whirlpools fort und macht sie dadurch zu den sichersten in der Premium-Klasse überhaupt.

## *No compromises when it comes to hygiene.*

Our "no compromise" attitude when it comes to hygiene requirements is carried through to the interior of our whirlpools, making them among the safest in the premium class.



**RCP repa-clean-protect** (Hygiene-Perfektion nach Europäischem Patent 1 374 824). Wir stehen am Anfang einer neuen Zeit. Forschung und Wissenschaft konnten in den letzten zehn Jahren die Tür zu den Geheimnissen und Prinzipien der Natur einen Spalt weit öffnen und einen Ausblick gewinnen auf ein unübersehbar großes Potential neuer Technologien, neuer Verfahren und neuer Materialien – für viele Bereiche unseres Lebens.

Repabad hat gemeinsam mit Unternehmen der angewandten Nanotechnologie und einem Team von Chemikern, Biologen und Medizinern eine neue Technologie auf dem Gebiet der Whirlpool-Hygiene entwickelt. Das Ergebnis nennt sich RCP repa-clean-protect.

Die aufwändig verarbeitete rückseitige Verrohrung des Whirlpools leitet Restwasser über die serienmäßig integrierte Restwasserentleerung ab. Kleinere Wassermengen werden über die Nachtrocknung ausgeblasen und verdunsten. Dennoch besteht die Möglichkeit, dass geringe Wasserreste im Rohrsystem verbleiben und nicht vollständig entfernt werden können. Hier bietet RCP einen zusätzlichen Schutz, um bakteriellen und microbakteriellen Verunreinigungen aktiv vorzubeugen. Die mit einer Nanokompositbeschichtung veredelten Rohrleitungen reduzieren zudem die Anhaftung von sonstigem Schmutz und Biofilmen.

Alle Repabad Whirlpools verfügen serienmäßig über RCP.



**RCP repa-clean-protect** (perfection in hygiene according to European patent 1 374 824). We are at the dawn of a new age. Over the past 10 years, researchers and scientists have made discoveries about the secrets and principles of nature and revealed the enormous potential of new technologies, new procedures and new materials – for many aspects of our life.

Together with companies from the sphere of applied nanotechnology and a team of chemists, biologists and doctors, Repabad has developed a new technology in the field of whirlpool hygiene. The result: RCP repa-clean-protect.

The intricately processed reverse side piping of the whirlpool drains residual water via the series integrated residual water drainage system. Smaller amounts of water are blown out and evaporate via afterdrying. Nonetheless, the possibility exists that smaller amounts of residual water remain in the conduit system and cannot be fully removed. RCP provides additional protection here, preventing bacterial and micro-bacterial contamination. Moreover, the high-value nano composite coating of the refined conduits reduces the deposit build-up of other dirt and biofilms.

All Repabad whirlpools have RCP as standard.

**Verlässlichkeit.**

Alle unsere Whirlpools enthalten eine Restwasserentleerung, welche dank der speziellen Bauweise Rohrleitungen und Aggregate zuverlässig vom Brauchwasser befreit. Eine über die Elektronik gesteuerte Nachtrocknung aller Systeme (nur in Verbindung mit Luft-, Luft- und Jet- und Champagner-System) unterstützt diesen Vorgang.

**Reliability**

*All our whirlpools contain a residual water drainage function that reliably empties used water from the pipes and aggregates thanks to its special design. The electronically controlled afterdrying of all systems (only in conjunction with air, air-and-jet, and champagne systems) supports this process.*

**Frischwasserspülung.**

Durch den automatisierten Spülvorgang mit klarem Wasser nach dem Baden werden alle Leitungen und Düsen gründlich gereinigt. Rückstände von Seife, Haut – und Schmutzpartikeln werden dadurch weitgehend gelöst und ausgespült. Die Bildung von Ablagerungen kann entsprechend deutlich vermindert werden. Ein wichtiger Beitrag zur Umweltschonung: Die Frischwasserspülung verlängert die Intervalle der erforderlichen Desinfektionsanwendungen.

**Fresh water rinsing.**

*An automatic rinse with fresh water after bathing thoroughly cleans all pipes and nozzles. Most soap residues and particles of skin and dirt are therefore removed and rinsed away. As a result, the build-up of deposits can be significantly reduced. An important environmental factor: The fresh water rinse extends the intervals for the required disinfection applications.*

**Desinfektion.**

Seifenreste, Schmutz- sowie Hautpartikel werden zuverlässig ausgespült und das Whirlpool-System desinfiziert. Durch die Kombination von Frischwasserspülung und Desinfektions-System erzielt man ein Höchstmaß an Hygiene. Unsere Desinfektionssysteme können sogar soweit erweitert werden, dass sie selbst den hohen Anforderungen der Hotellerie entsprechen.

**Disinfection**

*Soap residue and particles of dirt and skin are reliably rinsed away and the whirlpool system is disinfected. The combination of fresh water rinsing and a disinfection system results in the best possible hygiene. Our disinfection systems can even be enhanced to meet the high standards of the hotel industry.*



## Details

### **Rückenmassage.**

Rückenschmerzen zählen zu den am häufigsten auftretenden Beschwerden. Die ergonomische Anordnung der 10 Micro-Jetdüsen bietet ein Höchstmaß an Komfort und Entspannung im Rücken- und Schulterbereich. Jede Düse kann individuell auf die verspannte Rückenpartie ausgerichtet werden.

### **Back massage.**

*One of the most common complaints today is back pain. The ergonomic arrangement of the 10 micro jet nozzles provides the maximum possible comfort and relaxation in the back and shoulder areas. Each nozzle can be individually directed at the tensed up area of the back.*

### **Unterwasserscheinwerfer.**

Licht im Whirlpool lässt die Luftbläschen im Wasser schillern und glitzern. Es entsteht ein sinnlich, strahlendes Whirl-erlebnis. Die angenehme Atmosphäre unterstützt den Entspannungseffekt des Whirlpools.

### **Underwater spotlights.**

*The air bubbles in the whirlpool glisten and sparkle in the light. A sensuous, glowing whirl experience is created. This pleasant atmosphere underlines the whirlpool's relaxing effect.*

### **Ab- und Überlaufgarnitur mit Einlauf.**

Über die Ab- und Überlaufgarnitur kann der Whirlpool befüllt werden, ohne dass zusätzliche Einlaufarmaturen notwendig sind. Auf Wunsch kann die Befüllung des Whirlpools per Knopfdruck über den Taster Vision 1000 automatisch bis zur idealen Füllmenge erfolgen.

### **Drainage and overflow set with intake.**

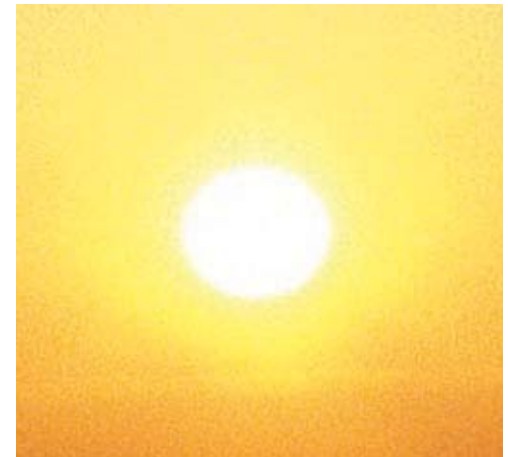
*The drainage and overflow set can be used to fill the whirlpool without the need for additional intake fittings. If required, the whirlpool can be automatically filled to the ideal level at the touch of a button via the Vision 1000 sensor.*

### **Zusatzheizung**

Das Wasser im Whirlpool ist in Bewegung und kühlt deshalb auch schneller aus. Mit der Zusatzheizung wird die Wassertemperatur konstant gehalten.

### **Additional heating**

*The water in the whirlpool is in motion and therefore also cools down faster. Additional heating keeps the water at a constant temperature.*



**Ozongebläse**

Durch das optionale Ozongebläse wird der Blutkreislauf noch intensiver ange-regt. Zusätzlich wird die Haut gereinigt und mit Sauerstoff angereichert. Ozon unterstützt den Peeling-Effekt der Haut.

**Ozone blower**

*The optional ozone blower stimulates the blood circulation even more intensely. Additionally, the skin is cleansed and enriched with oxygen. Ozone supports the skin's peeling effect.*

**Aromatherapeutische Badezusätze**

Badezusätze von Repabad sind optimal für Whirlpools geeignet, da sie nur schwach schäumen und keine Ablagerungen im Whirl-System hinterlassen. Mit ihren Anteilen an ätherischen Ölen sind sie Pflege für den Körper und Balsam für die Seele. Auswahl: Bergkiefer, Eukalyptus, Kamille, Lavendel, Mango, Rosengarten und Lemongras.

**Aromatherapeutic bath additives.**

*Bath additives from Repabad are ideally suited for use in whirlpools as they only froth a little and leave no deposits in the whirl system. Their proportion of ethereal oils make them ideal care for the body and balsam for the soul. Selection: mountain pine, eucalyptus, camomile, lavender, mango, rose garden and lemon grass.*

**Poolwannenkasten-System.**

Die perfekte Lösung zum Einbau eines Repabad-Whirlpools. Hinter der zu befleisenden Verkleidung bleibt die komplette Technik für den Servicefall leicht zugäng-lich. Einzelne Segmente der Verkleidung können jederzeit geöffnet werden. Durch den Untertritt mit integrierter Luftzufuhr ent-fallen Revisionsrahmen und Lüftungsgitter.

Abb. zeigt teilweise geöffneten Poolwannenkasten.

**Pool bathtub box system.**

*The perfect solution for the installation of a Repabad whirlpool. In case servicing becomes necessary, all technical parts remain easily accessible behind the tiled panelling. Individual panelling segments can be opened at all times. The lower step with integrated air intake makes a revision frame and ventilation grille superfluous.*

The illustration shows a partly opened pool bathtub box.

**Fliesenrahmen mit Magnethalterung.**

Der Fliesenrahmen mit Magnethalterung (41 x 51 cm) eignet sich für alle Whirl-pools, die nicht mit dem Poolwannenkas-ten-System, sondern mit einer bauseits erstellten Wannerverkleidung eingebaut werden. Durch den Fliesenrahmen als Revisionstür bleibt die Technik für die Wartung zugänglich.

**Tile frame with a magnetic holder.**

*The tile frame with a magnetic holder (41 x 51 cm) is suitable for all whirlpools which are installed with bathtub panelling prepared on-site as opposed to the pool bathtub box system. The tile frame as a revision door keeps the technical parts accessible for servicing.*

